

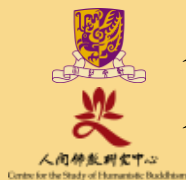
The Chinese University of Hong Kong 香港中文大學

Master of Arts in 佛學研究文學碩士
BUDDHIST STUDIES



*Seeing humanity with
compassion
and wisdom*

凝視人間
悲智雙運



香港中文大學文化及宗教研究系
香港中文大學人間佛教研究中心

佛學研究文學碩士 課程簡介會

2022年12月17日

「凝視人間，悲智雙運」

“Seeing humanity with compassion and wisdom”



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又思

使命及課程目標

- 培育有志於佛學研究之人士，理解漢傳佛教之整體歷史脈絡及各個學派、宗派之思想理論，既而繼續深研、拓展其佛學研究之深度與廣度。
- 本課程重視長時段之歷時性探討，延及當代社會議題之討論，貫穿古今。
- 從多元化的不同視角探討漢傳佛教，包括經典文本、哲學思想、歷史文化、倫理道德等各方面，促進亞洲多元佛教之學習，致力於推廣佛教教育、人間佛教研究及佛學研究人才之培育。
- 本課程乃一雙語課程，主要以普通話授課，並按需要輔以英語或廣東話授課。



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又運

學習成果

知識

- 讓學生掌握佛教的歷史、佛教在本地與世界各地的發展，以及了解漢傳佛教在東亞與東南亞地區的發展特色與傳統；
- 讓學生獲得佛教的廣博知識，同時令每位學生能焦點式學習，深化研究。

技能

- 增強學生對佛教研究的邏輯與批判思考能力、理解與演繹能力、分析與闡釋複雜論據的能力；
- 促進學生建立在佛教研究方面的研究技巧，包括撰寫與演說能力，成為日後佛教研究或弘傳佛教之人才。

態度

- 培育學生對佛教建立反思與同理心；
- 發展學生對不同宗教持有同理與尊重的態度；
- 促進學生建立積極的人生觀。



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又運

師資

- 陳劍鎧教授 Prof. Chen Chien Huang (香港中文大學人間佛教研究中心)
- 譚偉倫教授 Prof. Tam Wai Lun (香港中文大學文化及宗教研究系)
- 究道格教授 Prof. Douglas Gildow (香港中文大學文化及宗教研究系)
- 金玟求教授 Prof. Kim Minku (香港中文大學藝術系)
- 學愚教授 Prof. Xue Yu (香港中文大學文化及宗教研究系)
- 姚治華教授 Prof. Yao Zhi Hua (香港中文大學哲學系)
- 慧開法師教授 Prof. Venerable Huei Kai (南華大學宗教學研究所)
- 勞格文教授 Prof. John Lagerwey (香港中文大學榮休教授)
- 唐秀連博士 Dr. Tong Sau Lin
- 釋法忍法師博士 Dr. Sik Fa Ren
- 釋賢達法師博士 Dr. Shi Xianda

(以上教學人員排名按筆劃序，其餘教員在委任中)



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又運

修讀方式及期限

全日制

一年

(共兩個修業學期)

最多可延長兩年，共六個學期

兼讀制

兩年

(共四個修業學期)

最多可延長兩年，共八個學期

- 學生須修讀至少24個學分(共八門科目)
- 每學期為13-14週，上課時間集中於平日晚上及星期六，授課語言以普通話為主，並按需要輔以英語或廣東話授課



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智雙運

課程列表

必修課程：(修讀其中3門)

BUDS5012 畢業論文 (必修)

BUDS5013 佛學研究方法 或

BUDS5005 人間佛教思想與歷史 或

BUDS5014 西方佛教研究

選修課程：(選擇其中5門)

範圍一：中國佛教

BUDS5001 淨土思想

BUDS5002 禪宗思想

BUDS5003 天台宗思想

BUDS5004 中國佛教專題

PHIL5531 佛教哲學專題

RELS5118 中國佛教研究

範圍二：佛教與中國文化

BUDS5006 敦煌佛教圖像學

BUDS5007 中國佛教藝術

BUDS5015 佛教及中國宗教文化

CHES6001 中國文化史論析：早期

CHES6002 中國文化史論析：現代

RELS5314 佛教與文化

範圍三：佛教與社會

BUDS5008 佛教與當代社會

BUDS5009 佛教與社會專題

範圍四：語言課程

BUDS5010 巴利文入門

BUDS5011 梵文入門



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又運

學分要求

	修讀科目	學分
i)	必修課:(2個必修科目): BUDS5013 BUDS5005 或 BUDS5014	6學分
ii)	選修課: (在四個課程範圍內至少修習5個選修科目)	15學分
iii)	畢業論文: BUDS5012	3學分
	總學分:	24學分



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智雙運

入學要求

本課程歡迎本科主修**任何學科**的人士報讀。一般入學要求如下：

- 持有認可大學之學士學位，而其榮譽等級通常須為乙等或以上；或考獲之**平均成績須達乙級或以上**；或
- 於專上學院完成一項課程，並考取相等於榮譽學士學位之專業資格；
- 英語能力要求(托福網上考試獲79分或以上，IELTS 考試獲6.5分或以上，所有學生須於入學前取得英語科合格成績)；
- 非本地及非以華語為母語的申請者，須曾修讀有關中國語文或中國文學等相關課程；

詳情請瀏覽香港中文大學研究院網頁：

- [Requirements - CUHK Graduate School | Postgraduate Admissions](#)



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智雄文運

入學要求

- All students should fulfill the English Language Proficiency Requirement prescribed below before they are admitted:
- obtain a degree from a university in Hong Kong or taken a degree programme of which the medium of instruction was English (English speaking country); or
- obtain a pass grade in English in one of the following examinations:
 - Hong Kong Advanced Level Examination 香港高級程度會考;
 - Hong Kong Higher Level Examination 香港高等程度會考;
 - CUHK Matriculation Examination;
 - General Certificate of Education A-Level / AS-Level 一般A級教育證書; or
- achieve Level 4 or above in the English Language subject of the Hong Kong Diploma of Secondary Education (HKDSE) Examination; or
- obtain a recognized professional qualification, provided that the examination was conducted in English; or
- achieve the specified scores in the following tests:
 - TOEFL* (550 Paper-based; 213 computer-based; and 79 internet-based);
 - IELTS* (Academic) (Band 6.5);
 - GMAT (Verbal) (Band 21); or

(*TOEFL and IELTS are considered valid for two years from the test date.)



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又運

大學網上報名系統

- 申請者必須透過以下方法，提交入學申請資料及所需文件
- 請選擇「*MA in Buddhist Studies*」

- 透過網頁申請，登入

[Application for Admission to Postgraduate Programmes \(cuhk.edu.hk\)](http://cuhk.edu.hk)



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智雙運

提交文件

1. 申請表
2. 由畢業學校發出之成績單正本及等級說明*
3. 學位證明書副本/在學證明信(即將畢業)
4. 教育部學歷證書電子註冊備案表(由學信網發出)
5. 英文能力證明文件正本*(如有需要)
6. 身份證明文件副本
7. 兩位推薦人之推薦書*(可選擇經網上系統提交)
8. 個人陳述, 申請者須提交研讀此課程之原因及目的(字數不限, 須以中文撰寫, 使用親筆撰寫或電腦打印皆可)

***此申請文件之正本必須由畢業學校、考試機構及推薦人直接用密封的信封, 郵遞至文化及宗教研究系辦事處**



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智兼又運

甄選及入學註冊安排

- 報名：由現在起至2022年4月16日
(首輪：優秀而合適之申請會被直接錄取)
(次輪：或會安排面試，甄選合適之申請)
- 通知：5月底或以前
- 註冊：於錄取通知發出後兩星期內
- 選科：7-8月
- 開課：9月(必須完成入學之指定要求，如英語、畢業成績、學生簽證等)



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又還

學費

全日制	兼讀制
每年港幣\$118,000 (共一年，分兩個學期繳交)	每年港幣\$59,000 (共兩年，分四個學期繳交)

- 修業期限：全日制學生為1年，兼讀制學生為2年。
- 如未能於修業期限內完成課程(8個科目)，可提交申請延遲畢業，最多可申請延遲兩年。
- 於延遲畢業期限內所選讀之科目須按科另繳學費。



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智雄文運

獎學金

「香港中文大學文學院佛學研究文學碩士課程出家僧人獎學金」

- 銘謝 旭日慈善基金有限公司、林耀明先生、環亞機場服務管理集團、達承國際有限公司捐助。
- 申請者須為出家僧人，並就讀本課程之學生。
- 學生可獲發十萬元。

「香港中文大學文學院佛學研究文學碩士課程一般學生獎學金」

- 銘謝 江蘇省無錫中育科教技術有限公司捐助。
- 申請者須為就讀本課程之學生。
- 學生可獲發兩萬元。



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又遲

提問與回應

問：申請有沒有年齡限制呢？

答：沒有，課程也曾有退休人士報讀及獲錄取。

問：現正就讀學士學位課程的最後一年，未能提供學位證書，可以提交申請嗎？

答：可以，申請人可提交由學院發出之在學證明信，及第一年至最後一年(包括第一個學期)之成績單。

問：我仍未報考英語考試，可以先報名嗎？

答：可以先提交報名，但請儘快安排考試，因在甄選申請時，會審查是否已通過英語要求。而且，在9月入學前，如未能考取達標之英語成績，研究院亦不會容許學生入學開課。



*Seeing humanity with
compassion
and wisdom*

凝視人間
悲智雙運

問：如我本科畢業已經快20年，而畢業成績績點只有2.94分，未及3分，那有機會嗎？

答：畢業已久的人士也歡迎報讀。課程考量主要是看畢業績點，而績點的等級是否符合乙等(B級)，則要參考該大學之等級說明，因此在提交成績單時，必須同時提交大學之等級說明文件。而在甄選時，除成績外，申請人的工作經驗也會被參考，所以在提交申請時，請在申請表詳盡填報。



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智雙運

問：提交申請表與材料後，大約多久會收到進一步的回覆、面試或結果呢？

答：時間會視乎申請文件是否齊備。當收到申請，申請人會收到確認電郵，並會提示須提交之補充文件，如文件提交齊備，便會送交老師們甄選，在甄選過程中，符合入學資格而條件優秀之申請，會獲推薦直接錄取，不用參加面試。若申請獲推薦，會再次收到電郵通知結果。

未獲推薦的申請，會被列入候選名單，將會在次輪中再審查，或會安排參加面試。

甄選由10月至今一直在進行中，報名截止日期是2023年4月16日。



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又運

問：推薦信有什麼要求？是必須提交的嗎？

答：推薦人的人選沒有規定，除學校老師外，亦可來自職場的上司、道場的法師等，推薦信可以由推薦人手寫郵寄至學校，或直接在網上申請系統內填報。推薦信是必須的，因此在甄選過程中，推薦人的意見或評語是會被參考的。

問：畢業後有沒有相關的課程銜接？

答：文化及宗教研究系設有宗教研究的博士課程銜接，有興趣報讀的人士可於每年的10至12月期間申請。

如有興趣深造，亦可薦送至美國西來大學攻讀博士學位，全額獎學金。



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又運

問：大學是否提供宿舍申請？

答：大學宿舍只接受就讀資助課程的學生申請，由於本課程是自資課程，所以非本地學生須自尋居所，大學有設部門支援非本地學生來港安排。

問：如想申請獎學金，有什麼要求及手續如何呢？有多少名額呢？

答：如申請，可聯絡Ivy索取申請表，所有申請會於2023年6月審理，申請結果會於2023年9月前通知。



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智難又運

問：上課及做功課的語言是中文還是英文？

答：大部分科目的授課語言及繳交功課都以中文為主，惟部分科目會因應教師或科目內容要求，會以英語進行及撰寫報告與論文。

問：上課地點與時間如何？

答：上課地點會安排在大學校園內，較近大學港鐵站的課室。大部分科目都會安排於平日黃昏授課，但亦有科目，為配合由台灣特意乘飛機到港任教的法師授課，課堂亦會安排於星期六上下午，隔周上課。每個學期會開辦4-5個科目，如是全日制學生，即每周須上課4或5個晚上，如是兼讀制學生，則上課2或3個晚上。



Seeing humanity with
compassion
and wisdom

凝視人間
悲智雙運

問：每個科目是否都須要有小組匯報、測考、功課等呢？

答：每科的評核項目都有所不同，可到文化及宗教研究系的網頁參考本年度的課程大綱。

[Course Outlines - Programmes & Courses - Department of Cultural and Religious Studies - CUHK](#)

問：課程可以延遲畢業嗎？須要繳付更多學費嗎？

答：可以延遲畢業。全日制或兼讀制學生均可延遲最多兩年。在修業限期內(全日制1年、兼讀制2年)就讀的科目是不須另繳學費，如於修業限期內仍未完成學分，以後就讀的科目，就必須按科收費，每科收費大概是港幣\$14,751。